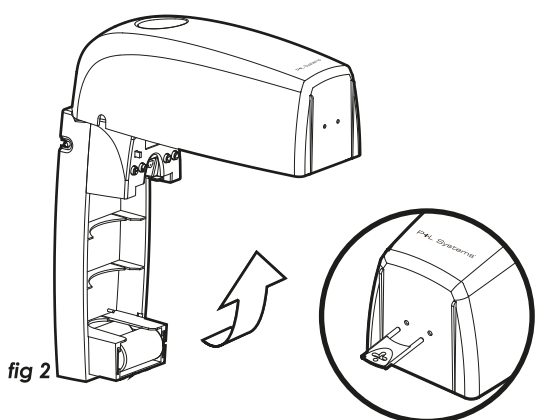
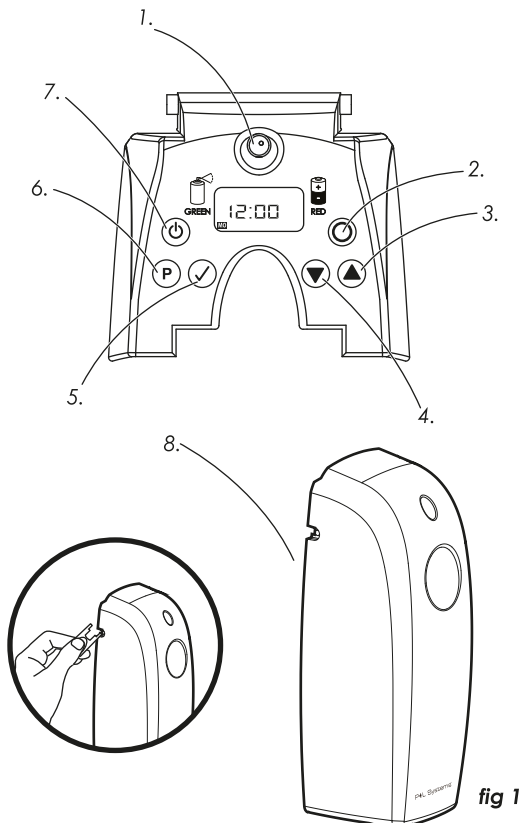
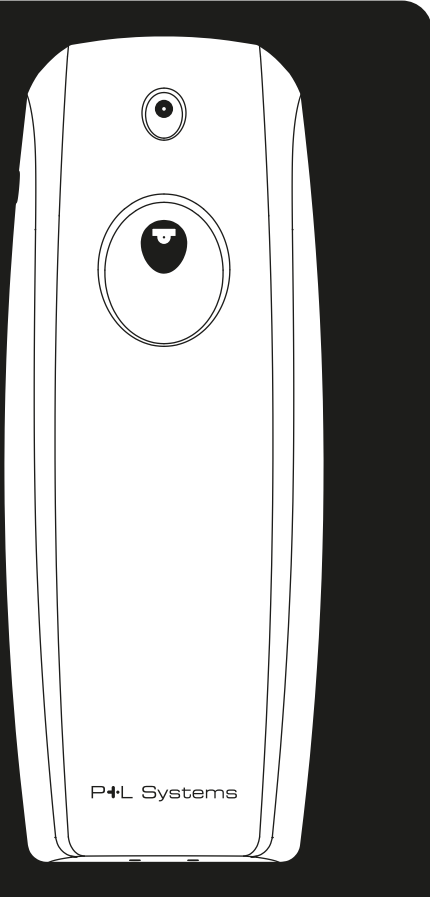


LCD FRAGRANCE DISPENSER



R 20 15

- (F) Diffuseur de Parfum Programmable
(D) Programmierbarer Dosierender Spender
(ES) Dispensador Programable
(I) Dispenser Programmabile
(NL) Programmeerbare Dispenser
(P) Programmable Metered Dispenser



01 Buttons

1. Dual Colour LED
2. Spray Count Reset
3. Scroll Up
4. Scroll Down
5. Accept
6. Programme
7. On/Off
8. Spray Test

02 Installation

- Open the dispenser using the supplied key. (fig 2)
- Offer the dispenser up to the mounting surface and mark the two fixing holes with a pencil.

NB. The dispenser should ideally be positioned at least 2m (7ft) from ground level.

- Drill the two marked fixing positions and fit the dispenser in position using the two supplied wall plugs and screws.
- Once installed, insert a P+L Systems Washroom aerosol fragrance and two 'C' size batteries, observing the correct orientation.

- Press the ON/OFF button (7) to turn the dispenser on.

NB. The LED will flash red 4 times and a test spray will follow. Take care to ensure that you are not sprayed in the face.

03 Clock set

To begin programming press (P)

Set Time - Hours



Set Time - Minutes



Set Day



04 Factory Settings

- The dispenser is factory set to run at 15 minute intervals, 24 hours / day, 7 days / week.
- With factory settings, your aerosol will last one month.
- The factory settings can be changed as shown in the 'Programming' section of these instructions.
- Continue to step 5 - Programming.

05 Programming

Complete step 03 and continue:



Stop Time (Minutes)



Spray Interval



Off Days - Example 1, No off days



Expected can life



Off Days - Example 2, Tuesday & Wednesday off days (Flashes faster when selected)



Off Days - Example 2 (Cont.)



Expected can life



If the warning symbol starts flashing, the 'spray interval' is longer than the 'active spray time.'



Please reprogramme so the 'spray interval' is shorter, or the 'active spray time' is increased.

06 Maintenance



Green
Red Replace Aerosol
Replace Batteries

- Aerosol Replacement

- Turn the unit off using the ON/OFF button. (7)
- Replace the used aerosol with the new can
- Turn on the unit using the ON/OFF button. (7)

NB. The LED will flash red 4 times and a test spray will follow. Take care to ensure that you are not sprayed in the face.

- Reset the spray counter by pressing the RESET button. (2)

- The LED will flash green once and then red once after the reset button has been pressed.

- Battery Replacement

- Turn the unit off using the ON/OFF button. (7)
- NB. The batteries must be replaced within 60 seconds to ensure that the current programme settings are retained.**
- Replace the used batteries with the new set
- Turn on the unit using the ON/OFF button. (7)

NB. The LED will flash green 4 times and a test spray will follow. Take care to ensure that you are not sprayed in the face.

- If a manual test spray is required, use the key to activate the exterior test spray button (8) as shown in fig 1



www.pandlwashroom.com



01 Panel de control

1. Indicador de dos colores
2. Reset
3. Arriba
4. Abajo
5. Aceptar
6. Programa
7. On / Off
8. Botón de prueba

02 Instalación

- Abra el dispensador usando la llave que se incluye. (fig 2)
- Coloque el dispensador sobre la superficie y marque los dos agujeros sobre la misma.

Nota. El dispensador debe de ser colocado idealmente al menos a dos metros de altura.

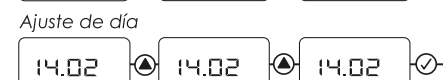
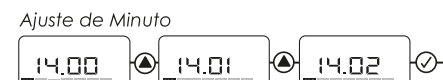
- Taladre los agujeros en la superficie marcada y fije el dispensador usando los tacos y tornillos suministrados.
- Una vez instalado, coloque una carga P+L Systems Washroom y dos pilas tamaño C, asegúrese de la correcta orientación de las mismas.

- Presione el botón ON/OFF (3) para encender el dispensador.

Nota. La luz Led se iluminará 4 veces y seguidamente realizará un disparo de prueba. Mantenga el dispensador orientado en sentido opuesto a la cara.

03 Ajuste de la programación

Para comenzar la programación presione (P)



04 Configuración de Fábrica

- El dispensador está configurado de fábrica para operar a intervalos de 15 minutos, 24 horas al día siete días a la semana.
- Con esta configuración tendrá una duración de un mes.
- La configuración de fábrica puede ser modificada como se muestra en la sección "Programación" de estas instrucciones.
- Continúe al paso 5 - Programación

05 Programación

Complete el paso 3 y continúe



Parada (Minutos)



Intervalo del disparo



Días OFF - Ejemplo 1, N° de días off



Vida estimada de la carga



Días OFF - Ejemplo 2, Martes y Miércoles días off (Parpadea mas rápido al ser seleccionado)



Días OFF - Ejemplo 2 (Cont)



Vida estimada de la carga



Si el símbolo de advertencia parpadea, el "intervalo de disparo" es mayor que el "intervalo de tiempo"



Programa entonces el "intervalo de disparo" mas corto o el "intervalo de tiempo" mas largo.

06 Mantenimiento



Verde
Rojo Cambie Aerosol
Cambie las Pilas

- Cambio del aerosol

- Apague el dispensador usando el botón ON/OFF. (7)
- Cambie la carga usada por una carga nueva.
- Encienda el dispensador usando el botón ON/OFF. (7)

NB. Una luz roja se encenderá 4 veces y seguirá un disparo de prueba. Tenga cuidado no le pulverice en la cara.

- Ponga a cero el contador pulsando el botón Reset. (2)

- La Luz verde parpadeará una vez y la luz roja parpadeará una vez se presione el botón Reset. - Cambio de pilas

- Apague el dispensador usando el botón ON/OFF. (7)

Nota. Las pilas deben de ser cambiadas antes de 60 segundos para conservar la programación vigente.

- Cambie las pilas por unas nuevas.
- Encienda el dispensador usando el botón ON/OFF. (7)

Nota. Una luz roja se encenderá 4 veces y seguirá un disparo de prueba. Tenga cuidado no le pulverice en la cara.

- Si necesita un disparo de prueba, use el botón exterior para un disparo manual. (fig 1)



01 Tasti

1. Spia LED a due colori
2. Risettaggio del conteggio delle erogazioni
3. Far scorrere verso l'alto
4. Far scorrere verso il basso
5. Accettazione
6. Programmazione
7. On/Off
8. Test di prova

02 Installazione

- Aprire l'erogatore usando l'apposita chiavetta inclusa nella confezione (fig 2)
- Posizionare l'erogatore sulla superficie di supporto e segnare i due fori di fissaggio con una matita.

N.B. Il dispenser dovrebbe venire installato ad almeno 2 m da terra.

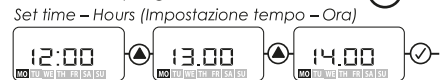
- Fare due fori con il trapano sui due punti segnati e inserire l'erogatore nella posizione scelta usando le viti incluse nella confezione.
- Una volta installato, inserire una fragranza aerosol di P+L Systems Washroom e 2 batterie di tipo C, osservando il corretto orientamento.

- Premere il tasto ON/OFF (7) per accendere l'erogatore.

NB. La spia luminosa LED lampeggerà 4 volte e questo segnerà un'erogazione di prova. Assicurarsi che l'erogazione non

03 Impostazione dell'ora

Per iniziare la programmazione cliccare (P)



04 Impostazioni di fabbrica

- L'erogatore è impostato per funzionare con intervalli di erogazione a 15 minuti, 24 ore / 7 giorni alla settimana.
- Mantenendo le impostazioni di fabbrica l'aerosol avrà una durata all'incirca di un mese.
- Le impostazioni di fabbrica possono essere cambiate come mostrato nella sezione "Programmazione dell'apparecchio" che si trova in queste istruzioni.
- Andare al punto 5 - Programmazione dell'apparecchio.

05 Programmazione dell'apparecchio

Completare la fase 3 e continuare:



Stop Time Minutes (Tempo di fine erogazione - Minuti)



Spray Interval (Intervallo di erogazione)



Giorni di non erogazione - Esempio 1, Nessun giorno selezionato di non erogazione



Expected can life (Durata media dell'aerosol)



Giorni di non erogazione - Esempio 2, Martedì e Mercoledì selezionati come giorni di non erogazione (Spia lampeggia più frequentemente quando selezionati)



Giorni di non erogazione - Esempio 2 (Cont.)



Expected can life (Durata media dell'aerosol)



Se il simbolo di avviso inizia a lampeggiare, questo significa che il tempo di inattività è maggiore di quello di attività. Esempio: Inizio attività 9.00 AM - Spegnimento alle 9.30 AM, il tempo di inattività tra 9.00 e 9.30 non può essere maggiore di 30 minuti.



Prego riprogrammare l'apparecchio per far sì che i tempi di inattività siano inferiori oppure aumentare il periodo di erogazione.

06 Manutenzione



Spia verde sostituire l'aerosol
Spia rossa sostituire le batterie

- Sostituzione dell'aerosol

- Spegnere l'unità usando il tasto ON/OFF (7)
- Sostituire l'aerosol consumato con un nuovo aerosol.
- Accendere l'unità usando il tasto ON/OFF. (7)

NB. La spia rossa LED lampeggerà 4 volte e a questo segnerà un'erogazione di prova. Assicurarsi che l'erogazione non avvenga sul viso.

- Resetare la programmazione cliccando sul tasto RESET. (2) La spia luminosa verde lampeggerà una volta e a seguire quella rossa una volta premuto.

- Sostituzione della batteria

- Accendere l'apparecchio usando il tasto ON/OFF (7)
- NB. Le batterie devono essere sostituite entro 60 secondi per assicurarsi che la programmazione venga memorizzata.**
- Sostituire le batterie consumate con 2 nuove.

- Spegnere l'unità usando il tasto ON/OFF (7)

NB. La spia LED verde lampeggerà 4 volte e a questo segnerà un'erogazione di prova. Assicurarsi che l'erogazione non avvenga sul viso.

- Se è necessario effettuare un test di prova, premere il tasto esterno di prova (8) come raffigurato nella fig. 1



www.pandlwashroom.com

01 Boutons

- LED bicolore
- Reset
- Avant
- Arrière
- Accepter
- Programme
- On/Off
- Test spray

02 Installation

- Ouvrir le diffuseur en utilisant la clé fournie. (fig 2)
- Placer le diffuseur sur l'emplacement où vous souhaitez l'installer et marquez les trous de fixation avec un crayon.
NB : le positionnement idéal du diffuseur est à 2m du sol.
- Percez les deux marques et placez le diffuseur en position en utilisant les vis et chevilles fournies.
- Après l'installation, insérez une recharge de parfum aérosol P+L Systems Washroom et deux piles de catégorie C.
- Pressez le bouton On/Off (7) pour allumer le diffuseur.
NB : La LED va clignoter rouge 4 fois et un test de spray suivra.
Prenez soins de ne pas placez votre visage devant le diffuseur.

03 Réglage de l'horloge

Pour commencer, pressez 

Réglage de l'heure



Réglage des minutes



Réglage du jour



04 Réglages d'usine

- Le diffuseur est réglé en sortie d'usine pour un spray toutes les 15 minutes, 24h/24, 7 jours/7.
- Avec les réglages d'usine, votre recharge de parfum durera un mois.
- Les réglages d'usine peuvent être changés dans la section "Programmation" ci-dessous.

05 Programmation

Complétez l'étape 3 et continuez :

Heure de début (Heures)



Heure de début (Minutes)



Heure de fin (Heures)



Heure de fin (Minutes)



Intervalle de spray



Jour de repos – Exemple 1, pas de jour de repos



Durée de vie de la recharge de parfum



Jour de repos – Exemple 2, Mardi et Mercredi sont repos (Clignote plus rapidement si sélectionnés)



Jour de repos – Exemple 2 (Suite)



Durée de vie de la recharge de parfum



Si le signe d'alerte clignote, l'intervalle de spray est plus long que le temps actif de spray.



Veuillez reprogrammer l'intervalle de spray plus court, ou augmenter le temps actif de spray.

06 Maintenance



- Remplacement de la recharge de parfum
 - éteignez le diffuseur en utilisant le bouton On/Off. (7)
 - Remplacez la recharge vide par une nouvelle recharge.
 - Rallumez le diffuseur en utilisant le bouton On/Off. (7)
- NB : La LED va clignoter rouge 4 fois et un test de spray suivra.**
Prenez soins de ne pas placez votre visage devant le diffuseur.
- Reset le compteur de spray en pressant le bouton reset. (2)
- La LED va clignoter une fois vert et puis une fois rouge après que vous ayez pressé le bouton reset.
- Remplacement des piles
 - éteignez le diffuseur en utilisant le bouton On/Off. (7)
- NB : Les piles doivent être changées en moins de 60 secondes pour assurer que le programme actif ne soit pas perdu.**
- Changez les piles.
- Rallumez le diffuseur en utilisant le bouton On/Off. (7)
- NB : La LED va clignoter vert 4 fois et un spray test suivra.**
Prenez soins de ne pas placer votre visage devant le diffuseur.
- Si un spray manuel est requis, utilisez la clé pour actionner le bouton externe de test spray (8) comme montré sur fig 1.



01 Einstellasten

- Zweifarbige Display
- Zurücksetzbarer Sprühstoßzähler
- Hochblättern
- Runterblättern
- Akzeptieren
- Programmieren
- Ein/Aus
- Sprühstoßtest

02 Installation

- Öffnen Sie den Duftspender mit beiliegendem Schlüssel. (fig 2)
- Halten Sie den Duftspender an die Wand und markieren Sie die zwei Befestigungslöcher mit einem Stift
Der Duftspender sollte idealerweise mindestens 2 Meter über dem Boden angebracht werden.
- Nachdem der Duftspender befestigt ist, setzen Sie die Sprühdose und zwei Batterien ein .
- Drücken Sie den Ein / Aus Knopf (7), um den Duftspender einzuschalten.
Die LED Leuchte blinkt 4 mal auf und gibt einen Testsprühstoß ab. Bitte geben Sie acht, dass Sie das Gerät während des Testsprühstoßes nicht auf Ihr Gesicht richten.

03 Einstellung der Uhr

Um mit der Programmierung zu beginnen, drücken Sie: 

Einstellung der Zeit - Stunden...



Einstellung der Zeit - Minuten...



Einstellung des Tages...



04 Voreinstellung

- Der Duftspender ist so voreingestellt, dass er Sprühstöße in einem 15-minütigen Intervall 24 Stunden täglich und 7 Tage die Woche abgibt.
- Bei Werkseinstellung reicht der Inhalt der Duftdose für einen Monat.
- Die Voreinstellung kann, wie im Abschnitt "Programmierung" erläutert, geändert werden.
- Fahren Sie mit Schritt 5, Programmierung, fort.

05 Programmierung

Beenden sie Schritt 3 und fahren Sie wie folgt fort:

Startzeit (Stunden)



Startzeit (Minuten)



Stoppzeit (Stunden)



Stoppzeit (Minuten)



Sprühstoßintervall



Tag aus – Beispiel 1: Keine "Aus Tage"



Erwartete Lebensdauer der Duftdose



Tag aus – Beispiel 2: Dienstag und Mittwoch (blinkt schneller, wenn gewählt)



Erwartete Lebensdauer der Duftdose



Erwartete Lebensdauer der Duftdose



Wenn das Warnsymbol zu blinken beginnt, ist das Sprühintervall länger als die eingestellte, tägliche Sprühdauer.



Verkürzen Sie in diesem Fall das Sprühintervall oder verlängern Sie die tägliche Sprühdauer.

06 Wartung

-  **Grüne Kontrollleuchte:** Ersetzen der Duftdose
Rote Kontrollleuchte: Ersetzen der Batterien
- Austausch der Duftdose
 - Schalten Sie den Duftspender mit Hilfe des Ein / Aus Schalters aus. (7)
 - Ersetzen Sie die alte Dose durch eine Neue.
 - Schalten Sie den Duftspender nun mit Hilfe des Ein / Aus Schalters wieder ein. (7)
- Die LED Leuchte blinkt 4 mal auf und gibt einen Testsprühstoß ab. Bitte geben Sie acht, dass Sie das Gerät während des Testsprühstoßes nicht auf Ihr Gesicht richten.**
- Setzen Sie den Sprühstoßzähler zurück, indem Sie die RESET Taste drücken. (2)
- Nach dem Drücken der RESET Taste blinkt die Kontrollleuchte einmal grün und einmal rot.
- Austausch der Batterie
 - Schalten Sie den Duftspender mit Hilfe des Ein / Aus Schalters aus. (7)
- Die Batterien müssen innerhalb von 60 Sekunden gewechselt werden, um die aktuellen**
- Ersetzen Sie die alten Batterien durch Neue.
- Schalten Sie nun den Duftspender mit Hilfe des Ein / Aus Schalters wieder ein. (7)
- Die LED Leuchte blinkt 4 mal auf und gibt einen Testsprühstoß ab. Bitte geben Sie acht, dass Sie das Gerät während des Testsprühstoßes nicht auf Ihr Gesicht richten.**
- Um einen Sprühstoß manuell auszuführen, drücken Sie bitte den Testsprühknopf mit Hilfe des beiliegenden Schlüssels. (fig 1)



www.pandlwashroom.com

01 Knoppen

- Twee kleuren LED
- Resetknop voor het tellen van sprays
- Omhoog
- Omlaag
- Ok
- Programma
- Aan/uit
- Test spray

02 Installatie

- Open de dispenser met de bijgeleverde sleutel
- Houdt de dispenser tegen de muur en markeer de twee bevestigingsgaten
NB. De ideale hoogte voor de dispenser is minimaal 2 meter boven het vloeroppervlak
- Boor gaten op de gemarkeerde plaatsen en bevestig de dispenser met behulp van de bijgeleverde pluggen en schroeven
- Plaats na installatie twee C-batterijen en een P+L Systems Washroom luchtverfrisser in de dispenser
- Druk op de aan/uit-knop (7) om de dispenser aan te zetten
NB. De LED zal vier keer rood knipperen en daarna volgt een test-spray. Zorg dat u niet in direct contact komt met de spray.

03 Klok instellen

Om te programmeren druk op 

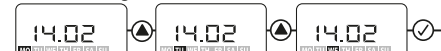
Instellen tijd – Uren



Instellen tijd – Minuten



Instellen dag



04 Fabrieksinstellingen

- De dispenser is standaard ingesteld op een intervaltijd van 15 minuten, 24 uur per dag, 7 dagen per week.
- Met deze instellingen gaat een spuitbus 1 maand mee.
- De fabrieksinstellingen kunnen gewijzigd worden zoals beschreven wordt in onderdeel 5 van deze handleiding.
- Ga verder met onderdeel 5: Programmering.

05 Programmering

Voltooi stap 3 en ga verder als volgt:

Starttijd (Uren)



Starttijd (Minuten)



Stoptijd (Uren)



Stoptijd (Minuten)



Interval tussen sprays



Dagen niet in werking – voorbeeld 1: geen



Verwachte levensduur flacon



Dagen niet in werking – voorbeeld 2: dinsdag en woensdag niet in werking (knipperen sneller indien geselecteerd)



Dagen niet in werking- voorbeeld 2: elke dag in werking



Verwachte levensduur spuitbus



Als het waarschuwingsteken knippert is de interval tussen twee sprays langer dan de werkzame tijd van de luchtverfrisser.



Herprogrammeer opdat ofwel de intervaltijd korter is of de werkzame tijd langer.

06 Onderhoud



- Vervangen luchtverfrisser
 - Schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-knop. (7)
 - Vervang de lege spuitbus voor een nieuwe
 - Schakel het apparaat in met AAN/UIT-knop. (7)
- NB. De LED zal vier keer rood knipperen en daarna volgt een test-spray. Zorg dat u niet in direct contact komt met de spray.**
- Reset de teller voor het aantal sprays. (2)
- De LED zal eenmaal groen knipperen en eenmaal rood knipperen nadat de resetknop ingedrukt is.
- Vervangen van batterijen
 - Schakel het apparaat uit met de AAN/UIT-knop. (7)
- Nb. De batterijen moeten binnen zestig seconden vervangen worden om te zorgen dat de instellingen van het apparaat gehandhaafd worden.**
- Vervang de lege batterijen voor nieuwe.
- Schakel het apparaat in met AAN/UIT-knop. (7)
- NB. De LED zal vier keer rood knipperen en daarna volgt een test-spray. Zorg dat u niet in direct contact komt met de spray.**
- Indien een handmatige test gewenst is, gebruik dan de sleutel om de testknop aan de buitenkant te activeren (8) als afgebeeld in afbeelding 1.



01 Klucz do opisu przycisków

- Lampka LED błyszcząca w dwóch kolorach
- RESET-Anuluj odliczanie doz zapachu przez dozownik
- Do góry
- Do dołu
- Akceptuj
- Programuj
- Włącz / Wyłącz

02 Instalacja

- Otwórz dozownik za pomocą klucza (fig.2)
- Przymierz dozownik na miejsce, w którym ma być zawieszony i za pomocą ołówka oznacz miejsca, w których będą wywiercone otwory
Dozownik powinien być zawieszony na wysokości minimum 2m nad podłogą
- Wywierć otwory, umieść w nich korki rozporowe i zawieś dozownik
- Umieść wkład zapachowy oraz dwie baterie rozmiar C

03 Ustawienie zegara

By rozpocząć programację dozownika należy przycisnąć przycisk 

Ustawienie czasu- Godziny



Ustawienie Minut



Ustawienie Dnia Tygodnia



04 Ustawienia Fabryczne

- Dozownik jest ustawiony fabrycznie by dozować zapach co 15 minut przez 24 godziny na dobę / 7 dni w tygodniu
- Z ustawieniami fabrycznymi jeden wkład zapachowy wystarcza na jeden miesiąc
- Ustawienia fabryczne mogą być zmienione. Szczegóły dotyczące programacji dozownika w punkcie 5- Programowanie

05 Programowanie

Rozpocznij od ustawienia zegara- patrz punkt 3

Czas rozpoczęcia pracy dozownika (Godziny)



Czas rozpoczęcia pracy dozownika (Minuty)



Koniec pracy dozownika (Godziny)



Koniec pracy dozownika (Minuty)



Czas odstępu między dozowaniem zapachu



Dni wykluczone z pracy dozownika



Jedna puszką wkładu wystarczy na



Dni wykluczone – Przykład 2 Wykluczamy z pracy wtorek i środę (dni tygodnia migają szybciej gdy zostaną wybrane)



Kontynuacja przykładu 2



Jedna puszką wkładu wystarczy na



Jeśli na monitorze pojawi się trójkąt ostrzegawczy to oznacza to, że czas dozowania zapachu jest dłuższy aktywny czas dozowania .



Prosimy zaprogramować dozownik raz jeszcze z krótszym czasem aktywnego dozowania

06 Utrzymanie dozownika

-